

UN LIBRARY

OCT 29 1980



ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ UN/SA COLLECTION

ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



Distr.
LIMITED

A/C.4/35/L.10
28 October 1980

RUSSIAN

ORIGINAL: ENGLISH/SPANISH

Тридцать пятая сессия
ЧЕТВЕРТЫЙ КОМИТЕТ
Пункт 18 повестки дня

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ
КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ

ВОПРОС О ГИБРАЛТАРЕ

Проект консенсуса

Генеральная Ассамблея, отмечая, что правительства Испании и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии подписали 10 апреля 1980 года в Лиссабоне декларацию 1/, в которой они заявили о своем намерении решить проблему Гибралтара согласно соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций, согласились начать с этой целью переговоры, направленные на устранение всех разногласий по вопросу о Гибралтаре, согласились также восстановить прямую связь в этом районе, причем правительство Испании приняло решение приостановить применение действующих в настоящее время мер и оба правительства согласились строить будущее сотрудничество на основе взаимности и полного равноправия, настоятельно призывает оба правительства сделать возможным начало этих переговоров, как это предусматривается консенсусом, принятым Генеральной Ассамблеей 14 декабря 1975 года 2/, с целью достижения прочного решения проблемы Гибралтара в свете соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и в духе Устава Организации Объединенных Наций.

1/ См. A/АС.109/603, пункт 13.

2/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать восьмая сессия, Дополнение № 30 (A/9030), стр. 144, пункт 23.